

# FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

**SZERKESZTŐSÉG:**  
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:  
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

**ELŐFIZETÉSI DÍJ:** Egész évre 8 kor,  
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adtnak vissza.  
Börmentes levelek nem fogadtatnak el.  
Nyílt-tér soronként 40 fl.

**KIADÓHIVATAL:**  
Hova az előfizetések, hirdetési és nyílttér díjak küldendők:  
Landesman B. könyvnyomdája.

## SOCIALISMUS.

Irta: Sulyovszky István.

I.

Mióta a munka felosztás rendszere a continens minden részében bámulatos sikerrel érvényesült és hova-tovább ezen elv fejlesztésére irányult minden tudatos cselekvés, azóta a társadalmi rétegek elhelyezkedését, szakszerű munkásságát, bár a célszerűség és az óhajtott kedvező eredményekre való kilátás befolyásolja, mégis itt nálunk az a tapasztalat, hogy mi *nem* ösmerjük még a modern berendezkedés elemi szabályait, vagy ha igen, úgy azt szándékosan hagyjuk figyelmen kívül.

Távol a nagy világ zajától és a mozgalmas országos politika hullámveréseitől, nekem gyakran van alkalmam magányom mély csendjét komoly elmélkedésre felhasználni. Ilyenkor előtanulmányom, négy évtizedes kitértő munkásságomban szerzett tapasztalatom, valamint a nehéz élet küzdelmeiből feltűnedező igények megfigyelése, együttesen arra készítetnek, hogy hideg észszel, meleg érzéssel, köz-állapotaink higgadt bírálatával foglalkozzam.

Hazai viszonyaink átalakulásának nagy processusa fontos érdekeket és kérdéseket vet felszínre. Irányok és elvek harcából ma még a választó vonalak contourjait sem állapíthatjuk meg, mert sem a tervek sokaságának fontosságát, sem a megvalósítás sorrendjének biztosságát a jelszavak után áhi-

tozók tájékozatlansága kellőleg fel *nem* ösmeri s rendszerbe önteni vagy nem akarja vagy nem tudja.

Hasonlít hazánk ma egy olyan telephez, melyen egy solid kényelmes szép nagy épületet akarnak emelni, a hol mindenféle anyag már is tulzsufoltan fel van halmozva, hol a szakértő és nem szakértő munkások ezrei fegyelmetlenül kritizálva és igényeket támasztva a tervezetek ösmerete nélkül, jóakarattal bár, de türelmetlenül kapkodva ásni kezdik a meg nem felelő alapot, emitt nagy ajtó- és ablaknyílásokat akarnak hagyni, nagy tetőt kívánnak készíteni a „kisebber” épületre s nem számítva a rendelkezésre álló fedezettel, még a hordképesség elbírálatát is figyelmen kívül hagyják, szóval általános zürzavar áll elő a telepen, melyet csak a tervező erélyes vezetése s a koncentrált erők okszerű alkalmazkodása szüntethet meg.

E most rajzolt kép kerete bármennyire szűk, azt hiszem mégis elég találó. Fájdalom ugyanis, azon különbség társadalmi életünkben első tekintetre szembeötlő, hogy több a tervező és vezetésre hivatást reklamáló, mint a kitértő szakmunkára képesített s hasznos munkára hajlandó egyén. Sajnálatos jelenség az, hogy legtöbben jól s könnyen szeretnek élni. Kevés munkával nagy jövedelmet akarnak elérni. Legtöbben a mindenhez való értés csodálatos szernelésével igyekeznek környezetükre hatni, így a „nagy” szavak és az apró gyér tettek korát éljük.

melyben a „látszat” lesz bálványunk s ennek hazug csillanása csoportosított semmittevéseink takarója.

Kezdetleges és beteges állapotainkban az „Egyenlőség” hangzatos jelszavával kiáltó ellentétben a társadalmi osztályok vitatott és védett joga ma is még ütköző pontot képez, mert nemcsak a vagyon és születés, hanem bizonyos állások, tradíciók tagoltatják a köz és társadalmi életet. Régen volt úgy kiemelve és kiszínezve a nemzetiségek aspirációja, mint jelenben. Előtérben áll ma is a valláskérdés az ő kölcsönös féltékenységével, mintha a lelkiismereti szabadság nagy elve sohasem viott volna csatát. A stagnáló munkaszeretlet és keresetképesség fokozásának lehetőségével szembe helyezkedik a rohamosan növekedő közteher és ez élére állítja a megélhetés nehéz problémáját, melynek helyes megoldására talán egy emberöltő is kevés lesz.

A magyar államszervezet kiépítésének és megszilárdításának gigási munkájára bönítő hatással van a közös védelemből folyó kötelezettségünk igényelte áldozat. Inproductív a mindinkább szaporodó hivatalnoki létszám évi tetemes kiadása, valamint a 300 milliót meghaladó állami tartozás évi kamata, mely tételeknek levonásával hasznos és szükséges beruházásokra vajmi kevés jut az 1200 milliós évi budgetből; jól lehet *kétszerezést* teszi ez ki a 18 év előtti költség-előirányzatnak. Így emelkedett a közteher rövid két évtized alatt anélkül, hogy a szo-

## TÁRCZA.

### A tehetség.

Morvai Pál színigazgató elégedetten dörzsölte a kezét, mikor Földváry Jolánt drámai hősnőnek szerződtette. Sietett is közölni örömet a rendezővel, az öreg Balázssal.

— Láttad, Móríc? — kérdezte.

— Láttam.

— Mit szólsz hozzá?

— Az öreg rendező, valamikor híres bonviván-színész, egykedvűen tekintett maga elé:

— Szép leány...

— Hódító szépség — deklamálta az igazgató. Klasszikus szépség. Micsoda szempár. Vadakat lehet vele szelidíteni és szelidek vadítani. És a termete! Becsületesemre, vénuszi termet... szinte hullámszik. Ha ez eljátssza Stuart Mária!

— Hullámozni fog, — vetette közbe fanyar hangon a rendező, — mert csupa dagály. Csak egy szerepben láttam, de a többiről szívesen lemondok.

Az igazgató kelletlenül fészkelődött a széknél. — Az más, mondotta, te művészi szempontból beszélsz, de nekem az üzleti szempontot is tekintenem kell. Hiába, a közönség szereti a szép női arcokat és a közönségnek igaza van. A szép asszony pozitív esztétikai gyönyör. Hátha még izléssel öltözködik. Ennek a lány-

nak pedig mesés toaletjai vannak. Párisban feléphetne.

— Azt elhiszem, bőlított az öreg rendező, ott talán még nagyobb toalet-sikere lenne...

Grimaszt vágott s kissé idegesen folytatta:

— Ha három számára kellene hölgyeket szállítani, azt mondanám, pompás akvizíció, de ha arról van szó, hogy Stuart Mária-t játssza, akkor azt mondom, hogy a lefejezési jelenetet az első felvonásba kell tenni... Egyébként a te dolgod. Megyek a próbára.

Az igazgató nem tartóztatta. Egyedül maradt és ismét elégedetten dűnyögött maga elé:

— Az öregnek igaza van és még sincsen igaza... A szépek sokat megbocsátanak a színpadon, a nem szépek csak akkor, ha igazi művésznő... Itt van a Major Nelli... olyan művésznő, hogy engem is megrikat a gázi napokon is, mikor igazán közömbös vagyok minden iránt. És mégis egyre azt hallom: »milyen kár, hogy nem szép.«

Még azon a héten fellépett Földváry Jolán, a híres szépség. Az igazgató, hogy a közönség figyelmét a szépségére terelje, az »Erdő szépe« című darabban léptette fel. Rokonszenvesen fogadták. A fellépést követő napokon alig beszéltek egyébről, mint ennek a széke, fejedelemnői alaku színésznőnek ígéző szépségéről.

— Ilyet még nem láttunk... Ez felülmúl mindent! — Ez volt a kritika.

Azok az urak, akiknek idejük és hajlandóságuk van a színésznőknek udvarolni, körül-

rajongták mindenfajta szeretetreméltósággal. A város előkelői titkon és nyilvánosan versenyeztek a társaságáért. Naphosszat élvezhette az ünnepeket gyönyöreit.

Igen, egész nap, csak este az előadások kezdése idején tartott némi szünetet az ünnepeket. A szép leány már az első napokban tapasztalta, hogy ilyenkor a figyelem másfelé terelődik, egy vézna, közönséges arcú leány felé, ki nappal mit sem számított, ki egy megyei irnokot nem tudott volna meghódítani magának, ki híjján volt mindenféle külső előnynek.

Ez a nem szép leány Major Nelli volt, a színházi kellekes leánya, ki kissé tompa hangján csodás melegséggel tudta kifejezni a legmélyebb érzést a legviharosabb szenvedélyt. Nyugodtan, biztosan uralkodott szerepének minden apró részén. Akár halkán suttogva, akár érdes, kiabáló hangon beszélt, a közönség vakon hitt szavának.

A szép Jolán láthatta minden este, hogy a közönség meghatottsága mily őszinte, ha Nelli játszik. Még a taps dinamikai fokozódása is más elemi erőt fejezett ki, mint mikor neki tapsoltak. Önkénytelenül irigység lopódzott a lelkébe. És ez az irigység nyugtalansággal, fájdalommal töltötte el. Az elkényeztetett szépségű leány nem hitte volna, hogy valaha színpadi partnert ennyire irigyelni fog.

Mikor egy darabban együtt léptek fel, egész nap rosszkedvű, bántortalan volt. Megérezte, hogy az este bármit követ el, csak stafás lesz.

## Deák Jenő fogtechnikus

műtermét folyó évi november hó 1-től a Kozlovsky-féle újonnan épült ház (közvetlen a városháza mellett) emeleti helyiségeibe helyezte át. — Készít minden a fogászati szakmába vágó munkákat amerikai módszer szerint, gyökerek eltávolítása és szápadlás nélkül. Régi, nem használható fogsorok használhatóvá alakíttatnak. Készít porcellántöméseket, melyek úgy színből, mint erőben teljesen a fogéhoz hasonlítanak.

Lapunk mai száma 4 oldalra terjed.

rosan vett „nép” széles rétege keresetképeségének emelésére s az igazi adóalap megszilárdítására kellő gond fordított volt.

Ma intensiv gazdálkodás helyett munkás hiányában létért küzd kétségbe esve a gazda. Gyáriparunk most van bölcsőjében, ezt is ma még jórészt idegenek ringatják s ha az iparpártolási törvény sikert fog egykor hazánkban felmutatni, felmerülhet már ma azon kérdés és aggály, vajlon a milliókra menő kisiparos nem vész-e el az egyetlen gyárversenyben, főleg mikor amannak mesterséges táplálkozásáról egyelőre az állam fog gondoskodni?

Szerintem a socialismus eszméje ma már nemcsak társadalmi, hanem *nevelési kérdés*. Erős meggyőződése az nekem, hogy az államnak kötelessége általános *ingyenes* tanítással emelni a polgárok erkölcsi érzékét és értékét. Lelkébe kell vétni minden embernek azt a régi igazságos elvet, hogy: „aki nem dolgozik, ne egyék.” Törekedni kell széles e hazában a munkakedvet felébreszteni. Szakítani *kell* a földműveléssel foglalkozónak azon tarthatatlan rossz szokásával, hogy félévi munka után ugyanannyit tétlenségben tölt el. Iparkodjék mindenki minél jobban és többet dolgozni, keresetét *ekként* fokozni, igényeit pedig mérsekíteni és ha e törekvés általánossá válik, úgy e reális alapon boldogulást találhat e hazának minden hű fia. Hogy miképpen? Elmondom legközelebb.

## VEGYES HIREK.

— **Lapunk mult heti száma** technikai akadályok miatt nem jelenhetett meg.

— **Személyi hír.** *Sulyovszky* István kir. tanácsos az elmúlt héten három napot városunkban töltött és ez idő alatt jóbarátait és ismerőseit látogatta meg. *Sulyovszkyt* a közönség itt időzése alkalmából nagyobb ovációban óhajtott volna részesíteni, azonban kifejezett óhajára ez elmaradt.

— **Kinevezés.** A belügyi miniszter *Dr. Kerekes Pál* közpörházunk volt főorvosát közegészségügyi felügyelővé nevezte ki.

A két színész együtt öltözködött. Nelli közömbös arccal festette magát a tükör előtt. Mikor a ruháját összefűzték, könnyű sóhajjal mondotta:

— Már a harmadik szerepet játszom ebben az antodós ruhában. Nem csodálnám, ha megszólálna érte...

Jolán rezignáltan jegyezte meg:

— Ön játszhatik akár milyen ruhában...

— Gondolja?

— Ugy van. Az ön győzelme bizonyos... Ah, Nelli, ha én úgy tudnék játszani, ha én bírnám azokat az eszközöket...

— És ha én olyan szép lennék, mint ön. A szép leány elfintorította az arcát.

— Mit érek vele? Látja, nem tagadom, én irigylem önt. Vad, indulatos, kínzó irigység lep meg, ha látom, hogy ön mint uralkodik az emberek nemesebb indulatain.

Nelli pajkosan vont vállat.

— Azt hiszi talán, hogy én nem irigylem önt, aki mindenkit hódolatra készítet tökéletes szépségével...

Jolán eldobta a szemöldök feketitőt.

— Esküszöm, hogy ezen nincs mit irigyelni. Igen, körülzsonganak, keresik társaságot diszkrétén és toladokodóan. Hallhatok anynyi hazugságot, hogy megcsömörlik belé még a lelkem is.

— Nekem nem is hazudnak, arra sem tartanak érdemesnek a férfiak — mondotta Nelli nem minden keserűség nélkül.

— **A bíróság köréből.** *Mattyasovszky* Mór kir. járásbíró e hó 17-én két heti szabadságra ment és távollétének tartamára a hivatal vezetésével *Garbinszky* Sándor kir. aljárásbíró bízta meg.

— **A főszolgabírói hivatalból.** *Zombory* Géza közigazgatási gyakornokot a főispán th. szolgabíróvá nevezte ki.

*Lászlóffy* László vármegyei utbiztos egészségének teljes helyreállíthatása végett újabb négy heti szabadságot kapott.

— **A nagymihályi sörgyár** részvényesei az alaptőke 30 százalékát már befizették és ennek folytán a cégbejegyzés legközelebb eszközöltetni fog. A részvénytársaság még ez évben veszi át az üzemet.

— **Tanító-estély.** A nagymihályi tanítótestület december havában a szegény tanulók felruházására jótékony célu műkedvelői előadást rendez. A műsor összeállítása most történik és legközelebb megállapítják annak idejét.

— **Tanfelügyelői látogatás.** Szerdán, f. hó 21-én *Beregszászy* István kir. tanfelügyelő meglátogatta a helybeli polgári fiúiskolát s nagy érdeklődés mellett délelőtt 8 óratól 11-ig jelen volt a tanításokon. Meghallgatta minden tanár előadását s megvizsgálta az intézet felszerelését és mindenben a legnagyobb igyekezetet tapasztalta. Az előadások utáni tanácskozáson kijelentette, hogy egyenesen a miniszterium felhívása folytán tette meg a látogatását, ahol semmi akadály sincs annak, hogy az iskola a legrövidebb időn belül nyilvánossági jelleggel birjon, sőt az állam azonnal hajlandó átvenni, ha a város telket s épületet ad hozzá.

— **Erzsébet napja.** Istenben boldogult Nagyasszonyunk, Erzsébet királyné emlékét városunkban az elemi iskola növendékei hétfőn kegyelettel ünnepelték meg. Az egyes osztályokban méltatták az elhunyt királyné érdemét, majd hitoktatóik kíséretében a templomban vonultak a tanulók, ahol Nagyasszonyunk lelkiüdvéért ünnepélyes isteni tiszteletet tartottak.

— **Eljegyzés.** *Leuchtman* Lajos e hó 18-án eljegyezte *Morvai* Frida kisasszonyt, *Morvai* István a *Moiret* F. Ódön papírneműgyár irodafőnökének leányát, Budapesten.

*Dr. Hay* Gyula jászberényi gyakorló orvos jegyet váltott *Marmorstein* Malvin kisasszonnyal, nehai *Marmorstein* Simon volt nagymihályi kereskedő leányával.

— **Birtokparcellázás.** Gróf *Lónyay* Gábor szalóki 600 holdas birtokát parcellázza; a birtokot szalóki, kistráskaí és hegyii földművesek veszik meg, sőt — mint értesülünk — telepítvényesek is jönnek Szalókra.

— De este! — kiáltott Jolán.

— Este? Hát igen... tapsolnak... magam is azt hiszem, hogy értem ezt a mesterséget... De azért van itt is szomorú tapasztalat. Akik legjobban méltányolnak, nem a férfiak, hanem a nők... és a leányt, akár milyen emelkedett lélek legyen is, nem elégti ki a nők bódolata.

— Oh, én büszke lennék reá! mondotta Jolán olyan igaz hangon, amelyet a színpadon sohasem hallottak tőle.

— Könnyű önnek, aki annyi férfit látott lábai előtt, sóhajtott Nelli a haját igazítva, de előttem csak a színpadi pártnernek térdelnek a szerző utasítása alapján.

Csöngettek... Nelli sietett a színpadra, ő kezdte a darabot. Mihelyt a deszkákra lépett, egészen átváltozott, még az arca is más kifejezést mutatott, nemesebbet, vonzóbbat.

És Jolán látta, hogy a színpad mögött a színészek mind megállnak, mintha lábuk gyökeret vert volna. Ezek a cinikus alakok, a kik magukon kívül nem ismernek senkit s magukat legkevésbé, áhitattal követik minden mozdulatát. A hatás a festéken is átütődik arcukra. A második felvonásban az ügyelő könnyet törölt a szeméből...

És Nellit, mintha mindez nem érdekelné, üzleti nyugalommal megy az öltözőbe, s szinte kelletlenül tér vissza, hogy betedsz, nyolcadszor is megjelenjen a lámpák előtt.

— **Chrysanthemum-kiállítás.** A Budapesten megartott chrysanthemum-kiállításon vármegyéinkből *Kazinczy* Arthur berettoi nagybirtokos kertésze kitüntetést és elismerő oklevelet nyert. Már a mult évben jelezte, hogy a berettoi kertész oly szép és különféle színűvirégű chrysanthemumokat termeszt, hogy ehhez hasonlókat csak ritkán látni. A kitüntetés tehát nem lep meg bennünket.

— **A bérkocsi-tulajdonosok sztrájkja.** Ha már mindenben van részünk, ha már igazán modern város akarunk lenni, kell, hogy a sztrájkból is kijusson nekünk. Ha a pesti villamos vasutások sztrájkolhatnak, miért ne tehetnék azt a nagymihályi bérkocsi-tulajdonosok is? Bérkocsi-tulajdonosaink ugyanis szerelmesnek találtak magukra az iparhatóság egyes erélyes intézkedéseit és miután az ilyenekhez szokva nem voltak, kimondották a sztrájkot és az elmúlt héten bejelentették a főszolgabírói hivatalnak, hogy iparuk folytatását beszüntetik. A közönség a vasúthoz eső és sárban gyalog volt kénytelen kimenni. A vidéki forgalomban szintén fennakadás állott be. Ily nagyobb forgalmú városban, mint Nagymihály, az efajta sztrájkok nemcsak kellemetlenséggel, de esetleg komolyabb következményekkel is járhat. A főszolgabírói hivatal azért megtette az intézkedéseket az abnormalis állapot megszüntetésére, ami *Walkovszky* Béla községi főbíró és *Barnai* Andor képviselőtestületi tag közbenjárása folytán sikerült is. A bérkocsi-tulajdonosok ugyanis három napi sztrájk után újból munkába állottak.

— **Tanácsbíró választás.** A felső-zepléni ev. ref. egyházmegye egyik világi tanácsbírói székébe az egyházmegyének eddigi buzgó világi főjegyzőjét, *Dókus* Lászlót egyhangulag választották meg.

— **Hivatalvizsgálat.** *Mauks* Árpád kir. pénzügyigazgató egy számtiszt kíséretében a helybeli kir. adóhivatalban megtartotta a szokásos rovincsolást és egyben megvizsgálta az ügykezelést. A vizsgálat befejezése után a pénzügyigazgató megelégedésének adott kifejezést a tapasztaltak felett. — Ez alkalommal megemlítjük, miszerint az adóhivatalban megüresedett ellenőri állás immár öt hónapja betöltetlen és a személyzet kénytelen erejének megfeszítésével a sok munkát elvégezni. Legfőbb ideje volna, hogy a pénzügyi miniszter immár ez állást betölttesse.

— **Ujjoncok bevonulása.** A honvédelmi és közös hadügyminiszter között létrejött megállapodás szerint a most lefolyt sorozásnál bevált ujjoncok 1907. január 15-én tartoznak csapataikhoz bevonulni. Ezeknek az ujjoncoknak a szolgálati ideje 1909. szeptember közepén telik le.

A harmadik felvonásban óriási virágbokrétát nyujtanak fel a színpadra a szép színésznőnek, ki pirulva fogadja egyik udvarlójának ezt az izléstelenségét. Érezte, hogy neveltségessé tették a színészek előtt.

Az előadás végén az öltöztetőnő behozza a remek virágbokrétát, melyen két hosszú selyem szallag függött. Nelli kíváncsian tudakolja:

— Ki küldte, édesem?

Jolán pironkodva mondja:

— Nem is tudom, de azt hiszem, hogy itt a névjegye.

Elolvassa:

— Torday Károly.

Nelli ajkába harap...

— Az a fiatal mérnök... Csinos fiu. Tudja, hogy a mult szezonban szerelmes voltam bele.

— Udvarolt önnek? kérdezte Jolán.

— Nekem? Ah, édesem, nekem nem udvarolnak. Ugy esténként istenitenek, tapsolnak, kihínak, de aztán... Megengedi, hogy ezt a bimbót leszakítsam?

— Parancsoljon, akár az egész bokrétát.

— Ohó, az nem illet meg.

Épp akkor ért oda az öreg rendező. Nelli kezében tartotta a bokrétát.

— Nini, csak nem kaptál virágot?

— Nem. Jolán kapta.

— Az más, azt értem. — Azzal hátat fordított és elment.

Zöldi Márton.

10 koronát

takarít meg mindenki, aki öltönyeit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után a legnagyobb választék h a z a i és külföldi valódi g y a p j u s z ö v e t e k b e n. Legujabb divatu szabás. — Megrendelések a legrövidebb idő alati pontosan eszközöltetnek.

— **Köszönetnyilvánítás.** Zemplénvármegyéből a zempléni segélyalap javára a siketnémák ungvári intézetéhez október hónapban a következő adományok folytak be: Legyesbényei körjegyző gyűjtése 11 K 50 f., a petriki körjegyző gyűjtése 8 K, Juhász János alsódobozai bíró gyűjtése 4 K 06 f., a nagydobozai körjegyző gyűjtése 4 K 80 f., összesen 29 K 96 f. Ez összegek átvételét köszönettel elismeri **Wentzel József**, a siketnémák ungvári intézetének igazgatója.

— **Lopások.** Ilyenkor tél idején, mikor a nyomor napirenden van, a lopások mindennapiak. Falvakban a magtárakat és kamrákat nap-nap után megdézsmálják. Így legutóbb Lasztoméron, Vásárhelyen és Körtvélyesen több helyen betörték s sok élelmiszert vittek el. Nagymihályon szintén több lopást jelentettek be, a tettesek azonban még nem kerültek elő. Jó lesz, ha a rendőrség és csendőrség éber figyelemmel fogja kísérni a gyanús embereket.

— **Kihallgatás a pápánál.** Ő szentsége a pápa e hó 18-án a Vatikánban kihallgatáson fogadta **Firczak Gyula** munkácségházmezei püspököt. A főpásztor ez alkalommal a magyar liturgia ügyét is felhozta a pápának.

— **Uj iparvállalatok.** Mint értesülünk, vidékünkön két új iparvállalat létesítése céloztatik és pedig Nagymihályon egy nagyobb szabású papírt. Töketerében pedig egy cukorgyár. Örömmel üdvözöljük az eszmét és vajha az mihamarább tetesültene. A kormánynak minden lehetőséget kell elkövetni, hogy e két gyár alapíttassék, mert ez által az amerikai kivándorlás nagy mértékben ellensúlyoztatnék és az egész vidék jóléte fokozva lesz. Adja az Isten, hogy úgy legyen.

— **Merénylet vagy gaszág.** A mult heten a Laborc-felé haladó személyvonatra Radvány és Csebinye között eddig még ismeretlen tettes rálőtt, a lövés egy II. osztályú fülkét ért, melyben egy közös hadseregbeli kapitány utazott nejével. Az ablakok csőrémpölvé hullottak be a szőnyegre s szerencsére a golyó nem talált. A vonat a nyílt pályán megállott, jegyzőkönyvet vettek fel az esetről és jelentést tettek a legközelebbi állomási előjáróságnál. A csendőrség erőlyesen nyomozza a gaz merénylőt.

— **A közkút furási munkálatai** ismét megkezdődtek és most már rohamosan fognak folyni. Az első kut még ez év folyamán lesz a közhasználatnak átengedve.

— **Favágók hiánya.** Most, hogy a tél beállt, a munkásberek hiánya mindinkább érezhető. Nincs kivel fát vágatni és különben is egy ölfá vágatásáért 6—7 koronát kell fizetni. A munkások hiánya az amerikai kivándorlásra vezethető vissza és ha ez tovább fog így tartani, még szép dolgokat fognak elérni.

— **Uj pénztézet.** A nagykaposi hitelszövetkezet részvénytársasággá alakul át. Az új intézetre a részvényjegyzés kedvező eredménnyel járt s még ez év folyamán lesz az alakuló közgyűlés megtartva. Elnökül gróf **Lónyay Gábor** dergyöki nagybirtokos akarják az alapítók megnevezni.

— **A papirospénzt kivonják a forgalomból.** A minden pénzke felett rendelkező osztrák-magyar bank a legutóbbi közgyűlésén, azaz hogy a pénzügyminiszterekkel folytatott tárgyalásain elhatározta, hogy kimondja a halálítéletet a papirpénzre. 1907. január 1-től kezdve nem hoznak többé 10 és 20 koronás papirpénzt forgalomba. Még az emléket is el akarják törölni. Financialis és higieniai szempontból csakis arany „aprópénzt” fognak a közönség kezébe adni. Erre a célra már ez év november 1-től korlátozzák a papiros tiz és huszkoronások forgalmát.

— **Idégyöngesség és ingerlékenység** minden erőltetett munkálkodó embernél, mint sok gyermek verszegénysége **Dr. Weigl F.** (München) szerint nem ritkán a gyarmatkávé mindennapi élvezetétől szakmazik. Kis adagok is, mint a milyeneket a szokásos tejes-kávéban használnak, hátrányosak a szervezetre. Amellett még tekintetbe veendő hogy épen az olcsóbb kávéfajok tartalmaznak a legtöbb koffeint; tehát a legkárosabb hatásuk is. Továbbá a gyarmatkávénak semmi tápértéke nincsen és a szeszies italokhoz hasonlóan csak pillanatnyi inger okoz s végül az erőket teljesen elernyedéséhez vezet. Azért ajánlatos a gyarmatkávéval sohasem Kathreiner-féle Kneipp-malata kávé dús pótlása nélkül inni, mely nevezett káros hatásokat le-

nyegesen csökkentti. Gyermekeknek, szív, gyomor és idegbajoknak csakis a tiszta Kathreinerolt volna szabad inni, mely fűszeres kávéval bir, tápláló és vérképző. Hangsúlyozzuk azonban a bevásárlásnál a sok értéktelen utánzatok miatt, a „Kathreiner” nevet és csakis zárt eredeti csomagokat fogadjunk el **Kneipp páter** védjeggyel.

— **Kossuth rumnak nincsen párja,** magyar izzsa, magyar gyártja. Eredeti 1 literes, fél literes és negyed literes palackokban kizárólag kapható **Bucsinszky Lajos** üzletében Nagymihályon.

— **A Pesti Napló idei ajándéka,** az 1906. évi karácsonyi albuma kiállítása fényével felül fogja mulni a megelőző évi kiadványokat. Minden kötet különb volt az előzőnél, pedig azok az előző kötetek is egytől-egyig remek díszművek voltak. A Pesti Napló idei ajándékkönyve Rákóczi Album lesz. Javairók fogják megírni a nagy szabadságharc eleven krónikáját. És meg fog szólalni ebben a lőtetben a kor költészete és izzó muzsikája. Nagyszabású festmények, elsőrangú illusztrációk, kiváló mesterek alkotásai díszítik majd e művet. S a műlapokon kívül a sok-szorosított művészet egész sor több színnyomású képben fog remekelni. E díszes tartalomhoz méltó lesz a Lercs. Bekötését a magyar iparművészet elsőrangú mestere bízzák. Ezt az új páratlan díszű ajándékot megkapja a Pesti Napló állandó előfizetőin kívül minden új előfizető is, aki mostanól kezdve egy évre megszakítás nélkül a Pesti Naplora előfizet, illetve aki karácsonyig legalább egy félévi díjat befizet és egy további fél-évi előfizetésre magát kötelezi. Az előfizetés fel- és negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető s kívánatra külön értesítést küld a módzatokra vonatkozólag a Pesti Napló kiadóhivatala Budapesten, VI. ker. Andrassy-ut 27. sz.

**Művészi képes levelező-lapok nagy választékban kaphatók Landesman B. könyvkereskedésében.**

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállai József.**  
Kiadóhivatali művezető: **Lándal József.**

## Hirdetések.

2686/906. tk. sz.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbíróóság, mint telek könyvi hatóság ezennel közhírré teszi, hogy Gyuró Mária, férjezett Juresó Józsefné és társai végrehajtatónak kisk. Haresák Erzsébet, Mihály és János végrehajtást szenvedő elleni 172 korona tökékövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagymihályi kir. bíróóság területén lévő a rákóczi 340 sz. tjkvben A. I. 1. sorsz. 23. hrszám alatt foglalt s kisk. Haresák Erzsébet, János és Mihály nevén B. 1—3. sorsz. alatt irt ház és helyhelyből álló ingatlan jutalékokra az árverést 650 koronában ezen- ntel megállapított kikiáltási árban elrendelte s hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1906. évi decz. hó 10-ik napján délelőtt 9 órakor** Rákóczi község bírájának házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becserának 10 százaléka, vagyis 65 koronát készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cikk 42 § jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a. kelt ígmin. rendelet 8. § ában kije- jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött te- zéhez letenni, vagy az 1881. X. tc. 170. § értel- mében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elbe- lyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át- szolgáltatni.

Kelt Nagymihályon, 1906. október hó 2-án, a kir. bíróóság tki hivatala.

**Sallay,** kir. albiró.

### „Egyesült czeplédi szőlősgazdák boreladási társasága” Czepléd.

Egyenlősíti, bepinczézi és áruba bocsájtja a **termelők tisztán kezelt legkitünőbb borait.**

Nyilván tartja s közvetíti ezental az **egyes termelők magánpincéiben, sajátkezüleg gondozott boraikat is.**

Különösen előnyös szövetkezeteknek és vendéglősöknek a nálunk való bevásárlás, mert **egész éven át egyforma és akármilyen nagy tömegben tolyton egy és ugyanazon bort kaphatják.**

Ezuttal áruba bocsájtjuk a legkitünőbb siller színű „Kadarka” és zöldesfehér „Ezerjó”, „Rizling” stb. fajokat is, melyek **több waggon vételénél igen mérsékelt árban kaphatók.**

Levél- vagy sürgönycim:

**Egyesült szőlősgazdák társasága Czepléd.**

~~~~~

## Női kézimunka ujdonságok

és mindennemű **himző anyagok** nagy vá- lasztékban raktárra érkeztek és a legutányo- sabb árak mellett kaphatók

## STEINDLER ETELKA

uri- és női-divatruházában Nagymihályon.

## Női kalap különlegesség!

## Partoljuk a hazai ipart!

Minden takarékos háziasszony használja az

## „EMKE”-padlólakkot

mely minden eddigi gyártmányt felülmul. **Jobb, kiadóbb és olcsóbb mint a „Keil“-lakk.**

Egyedüli elárusító:

## BALÁZS LAJOS

fűszer- és csemege- üzlet Nagymihályon.

## ÉLŐVIRÁG

MENYASSZONYI, KOSZORUSLEÁNYI és különféle alkalmi CSOKRÓK, va- lamint KOSZORUK, az egyszerűtől kezdve a legdiszesebb kivitelig meg- rendelhető. Jutányos árak és pontos kiszolgálás.

Magamat a nagyérdemű közönség szi- ves pártfogásába ajánlva maradtam mély tisztelettel

## MOSKOVSZKY DEZSŐ

KERESK. MŰKERTESZ.

Levélczím: \_\_\_\_\_ Sürgönyczím: \_\_\_\_\_

Moskovszky Dezső Sátoraljaujhely.

## Értesítés.

Van szerencsém a n. é. hölgyközön- séget tisztelettel értesíteni, miszerint a hely- beli piacon lévő uri- és női divatüzletemet

### vászonnemű, női ruhaszövetek

és egyéb e szakba vágó cikkekkal kibővitet- tem olyképp, hogy ROSENBERG GYULA és Testvérei hírneves miskolci czégtől fenti árukból **bizományi raktárt** vettem át, mely cég hírneve biztosítékot nyújt aziránt, hogy elsőrendű mindenkor **legdivatosabb** árukkal állhatok a n. é. vevőközönség rendel- kezésére.

Az irányomban eddig tanusított jóin- dulatot kérem eme újabb vállalatomban is részemre megtartani.

Szíves támogatásért esd tisztelettel

## Lefkovits Albert

uri- és női divatüzlete Nagymihályon.

## • TŰZIFA •

**Két éves száraz bükkfát házhoz szállítunk. Megrendeléseket köz- vetít: Schapira Dávid pályau- dvari faraktárnokunk.**

Gőzfűrészkészítés Hanajna.

# KEIL-LAKK

legkitünőbb mázólo-szer  
puha padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény padló számára.  
Keil-féle fehér „Glasur“ fénymáz 90 fillér.  
Keil-féle arany-fénymáz képereteknek 40 f  
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

GLÜCK MÓR özégnél  
Nagymihályon.

Az Andrassy Dénes-utca 6. számú ház  
szabad kézből azonnal eladó. Bővebbet  
Seszták Antal háztulajdonosnál.

## Földbirtokosok figyelmébe!

A FRANCK HENRIK FIAI-féle kassai pótkávé-gyár igazgatósága a mezőgazdák-  
nak a cikória gyökér természetét is ajánlja a vetésgorbába bevenni.

# A CZIKÓRIA

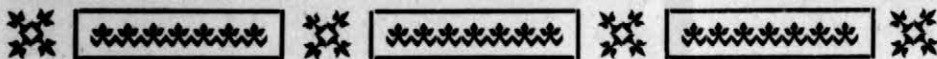
(katáng gyökér — cichorium inthybus)

mely őszi szántást kíván, tehát már mostan ajánljuk a kísérleti művelésnek szánt  
talajt még tél előtt előkészíttetni. — A nyers anyag 1907. évben métermázsánként  
4 korona árban 3% súlylevonással Kassára a gyárudvarba szállítva, vagy pedig  
3 K 60 fillérnyi ár mellett Töketerebes és Nagymihályi állomáson vétetik át  
és azonnal készpénzben kifizettetik.

Lővebb felvilágosítással szívesen szolgál a gyári igazgatóság.

Kassán, 1906. október 1-én.

**FRANCK HENRIK FIAI.**



## Uj temetkezési vállalat.

Van szerencsém értesíteni Nagymihály és vidéke mélyen tisztelt  
közönségét, hogy Nagymihályon, Kossuth Lajos utca 8. szám alatt (az  
udvarban) „**KEGYELET**“ cim alatt

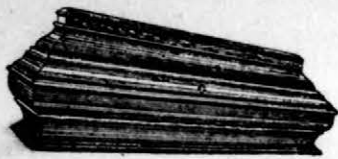
# temetkezési vállalatot

létesítettem. Ezen uj temetkezési vállalat dús felszereléssel, pontos és  
gyors kiszolgálásával, a modern követelményeknek megfelelőleg a kö-  
zönség legmesszebb menő igényeit is képes kielégíteni.

Raktáramban állandóan készletben vannak kisebb és nagyobb  
érc- és fakoporsók, szemfedelek, koporsó-  
diszek, sirkoszoruk, szallagok és minden  
a temetkezéshez szükséges egyéb cikkek.

A gyászoló közönség szíves pártfogását kéri

**FENYVESI M.**



## Vasuti menetrend.

— Érvényes 1906. október 1-től. —

Indul Nagymihályból:

Budapest felé

|         |                |
|---------|----------------|
| Reggel  | 5 óra 34 perc. |
| Délután | 2 óra 57 perc. |
| Este    | 6 óra 03 perc. |

Kassa felé

|        |                |
|--------|----------------|
| Reggel | 5 óra 34 perc. |
| Este   | 6 óra 03 perc. |

Mező-Laborcz felé

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Délülött | 9 óra 16 perc.  |
| Délután  | 2 óra 50 perc.  |
| Este     | 10 óra 06 perc. |

Érkezik Nagymihályba:

Budapest és Kassa felől

|          |                 |
|----------|-----------------|
| Délülött | 9 óra 11 perc.  |
| Délután  | 2 óra 45 perc.  |
| Éjjel    | 10 óra 01 perc. |

Mező-Laborcz felől

|         |                |
|---------|----------------|
| Reggel  | 5 óra 29 perc. |
| Délután | 2 óra 52 perc. |
| Este    | 5 óra 58 perc. |



**GALET HERMAN**  
üveges, Nagymihály Kossuth Lajos-utca 62. szám.

A szabad, amerikai önműködő szerkezetű

## ablakredőnyök

(rolletták) a legjobbak, legtartósabbak és  
ezáltal a legolesőbbak.

Ezek valamint más szerkezetű redőnyök is  
nálam jutányosan, jótállás mellett kaphatók.  
Zsinórral ellátott régi redőnyök jutányosan alakítat-  
nak át önműködő szerkezetűekre.

Elvállalom továbbá egész épületek üvegezését, egyszerű, solin,  
homályos, mintázott, színes, reczés és tükör üvegből, ugyszintén  
képeretek és tükör bevágásokat minden lehető minőségben.  
Szíves pártfogásért esd kiváló tisztelettel **GALET HERMAN.**



Vezérszó: Minden darab „Schicht“-szappan  
tisztá és ment káros alkatrészekből.

## Schicht-szappan!

(„Szarvas“ vagy „Kulcs“ szappan)

a legjobb és használatban a legolesőbb  
minden ruhanemű és mosási módszer  
részére.

Jótállás: 25.000 koronát fizet SCHICHT GYÖRGY cég Aussigban  
bárcinek, aki bebizonyítja, hogy szappana a Schicht  
névvel valamely káros keveréket tartalmaz.

# FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.